

## 57105-2026 - Procedură concurențială

Germania – Instalare de ferestre – Rat- und Dorfgemeinschaftshaus - Fensterbau Metall

OJ S 17/2026 26/01/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard - Anunț de schimbare  
Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

E-mail: [buehrmann@cappeln.de](mailto:buehrmann@cappeln.de)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Rat- und Dorfgemeinschaftshaus - Fensterbau Metall

Descriere: Durchführung der Fensterbau- und Verglasungsarbeiten Metall

Identificatorul procedurii: 34c62d20-e85f-40b2-8768-53f36969cca0

Identificator intern: S-CAPP-2025-0031

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45421132 Instalare de ferestre

##### 2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Am Markt 3

Localitate: Cappeln

Cod poștal: 49692

Subdiviziunea țării (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich in deutscher Sprache.

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție, Documentul european de achiziție unic (DEAU)

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Corupție: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Participarea la o organizație criminală: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Frauda: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Insolvență: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Active administrate de lichidator: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Abaterea profesională gravă: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Activitățile economice sunt suspendate: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

## 5. Lot

### 5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Rat- und Dorfgemeinschaftshaus - Fensterbau Metall

Descriere: Liefern und Montieren von G 30 fest verglasten Fensterelementen 3 Stk Liefern und Montieren von Eingangselementen, RC2, autom. öffnend 1 Stk Liefern und Montieren von Schleusentüren, autom. öffnend 1 Stk Liefern und Montieren von F 30, Türelementen, 1 flg 7 Stk Liefern und Montieren von F 30, Türelementen, 2-flg 1 Stk Liefern und Montieren eines Eingangselementes als Windfangkonstruktion, 1 flg 1 Stk Liefern und Montieren von Türelementen, 1-flg, NA & RC2 8 Stk Liefern und Montieren von Türelementen, 2-flg, NA & RC2 6 Stk Liefern und Montieren von Alufenstern, RC 2 in verschied. Größen 6 Stk

Identificator intern: LOT-0000

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45421132 Instalare de ferestre

### 5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 22/06/2026

Data de sfârșit a duratei: 02/12/2026

### 5.1.6. Informații generale

#### Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice finanțat integral sau parțial din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

### 5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț, Document de achiziție, Documentul european de achiziție unic (DEAU)

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Falls der das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der Auftraggeber vor, drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der vergebenden Leistung vergleichbar sind, zu verlangen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Bitte verwenden Sie hierzu das Formular Nr. 444 "Referenzbescheinigung".

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis der Eignungskriterien: Die Eignung kann über eine gängige Präqualifizierung nachgewiesen werden. Sofern vom Auftraggeber Nachweise gefordert werden, die nicht in den Präqualifizierungsdatenbanken enthalten sind, sind diese ergänzend einzureichen. Legen Sie bitte in diesem Fall den entsprechenden Nachweis und Zugangsdaten bei. Alternativ können Sie zum Nachweis der Eignung auch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) verwenden. Sollten Sie nicht präqualifiziert sein und keine EEE verwenden, sind die im Formblatt 124 - Eigenerklärungen zur Eignung - angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 -

Eigenerklärung zur Eignung - auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Daraus ergibt sich folgende Forderung zum Eignungsnachweis: 1. Nachweis Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 zur Eigenerklärung 2. Eignungsnachweise zur Eigenerklärung gem. Formblatt 124, sofern keine Präqualifikationsvorliegt: - Gewerbeanmeldung; - Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister (Handwerksrolle bzw. IHK); - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse bzw. Mitteilung, dass keine Teilnahme am Sozialkassenverfahren erfolgt; - Unbedenklichkeitsbescheinigung bzw. Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes; - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung mit Angabe der Lohnsummen der Berufsgenossenschaft; - aktuell gültige Freistellungsbescheinigung § 48b EStG des Finanzamtes 3. Eigenerklärung zu Art 5k Verordnung (EU) Nr. 880/2014 (In der Fassung des Art, 1 Ziff. 23 der Verordnung /EU) 2022/576 des Rates vom 08.04.2022) Erklärung, dass das Unternehmen nicht unter die EU-Sanktionen gegen Russland fällt (Bitte verwenden Sie hierzu die bereitgestellte Eigenerklärung).

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea  
Descrierea criteriului de selecție: Der Bieter hat nachzuweisen, dass die für die Leistungserbringung erforderliche Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Criteriu: Media anuală a forței de muncă  
Descrierea criteriului de selecție: Falls der Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der Auftraggeber vor Angaben zur Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gessondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal zu verlangen.

Criteriu: Numărul personalului managerial  
Descrierea criteriului de selecție: Falls der Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der Auftraggeber vor Angaben zur Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich ausgewiesenem technischem Leitungspersonal zu verlangen.

Criteriu: Proportia subcontractării  
Descrierea criteriului de selecție: Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale  
Descrierea criteriului de selecție: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală  
Descrierea criteriului de selecție: Der Bieter hat eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträge abzugeben.

Criteriu: Autorizație sau apartenență la o organizație particulară necesară pentru contracte de servicii  
Descrierea criteriului de selecție: Erklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant  
Descrierea criteriului de selecție: Auszug (eine Kopie) aus dem Handels- bzw. Berufsregister, der Handwerksrolle oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens. Als

im Handels- und Berufsregister nicht eingetragener bzw. ausländischer Bewerber ist es gestattet, vergleichbare, gleichwertige Nachweise vorzulegen; die Gleichwertigkeit ist gleichzeitig mit der Vorlage nachzuweisen.

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Auszug (eine Kopie) aus dem Handels- bzw. Berufsregister, der Handwerksrolle oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens. Als im Handels- und Berufsregister nicht eingetragener bzw. ausländischer Bewerber ist es gestattet, vergleichbare, gleichwertige Nachweise vorzulegen; die Gleichwertigkeit ist gleichzeitig mit der Vorlage nachzuweisen.

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Zuschlagskriterium Gesamtangebotspreis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CAPP-2025-0031>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CAPP-2025-0031>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 03/02/2026 15:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 62 Zile

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Keine

**Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 03/02/2026 15:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Locul: Gemeinde Cappeln (Oldenburg) Am Markt 3 49692 Cappeln Deutschland

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu  
Condiții privind executarea contractului: Es gilt das Tarifreue- und Vergabegesetz des Landes Niedersachsen (NTVergG). Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge vom 08.04.2022 Bezug: 5. Sanktionspaket, Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576. Den Vergabeunterlagen liegt eine Eigenerklärung bei, die ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen ist.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronica: nu

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Die Vergabestelle weist nachfolgend auf die zulässigen Rechtsbehelfe und durch einen Bieter einzuhaltenden Fristen hin. Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die unter 1.1 genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist unter Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. § 160 GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 GWB Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

Organizația care primește cererile de participare: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

## **8. Organizații**

---

### **8.1. ORG-7001**

Denumire oficială: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

Număr de înregistrare: 03453003

Adresă poștală: Am Markt 3

Localitate: Cappeln

Cod poștal: 49692

Subdiviziunea țării (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Țara: Germania

E-mail: [buehrmann@cappeln.de](mailto:buehrmann@cappeln.de)

Telefon: +49 4478-9484-31

Fax: +49 4478-9484-26

Adresa de internet: [www.cappeln.de](http://www.cappeln.de)

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

#### 8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Număr de înregistrare: 04131153308

Adresă poștală: Auf der Hude 2

Localitate: Lüneburg

Cod poștal: 21339

Subdiviziunea țării (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefon: +49 4131150

Fax: +49 4131152943

Adresa de internet: [www.mw.niedersachsen.de](http://www.mw.niedersachsen.de)

##### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

#### 8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### **Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## 10. Modificare

---

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată

:

5ede0a96-ac84-4c93-9df9-7279df80f016-01

Principalul motiv al modificării

:

Informații actualizate

Descriere

:

Verlängerung der Frist für den Eingang der Angebote aufgrund von Bieterfragen.

#### 10.1. Modificare

Identificator secțiune: LOT-0000

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul/versiunea anunțului: bd8c46d3-3bbc-47fa-964b-30ed052e084d - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 22/01/2026 15:00:19 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 57105-2026

Numărul ediției JO S: 17/2026

Data publicării: 26/01/2026